

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

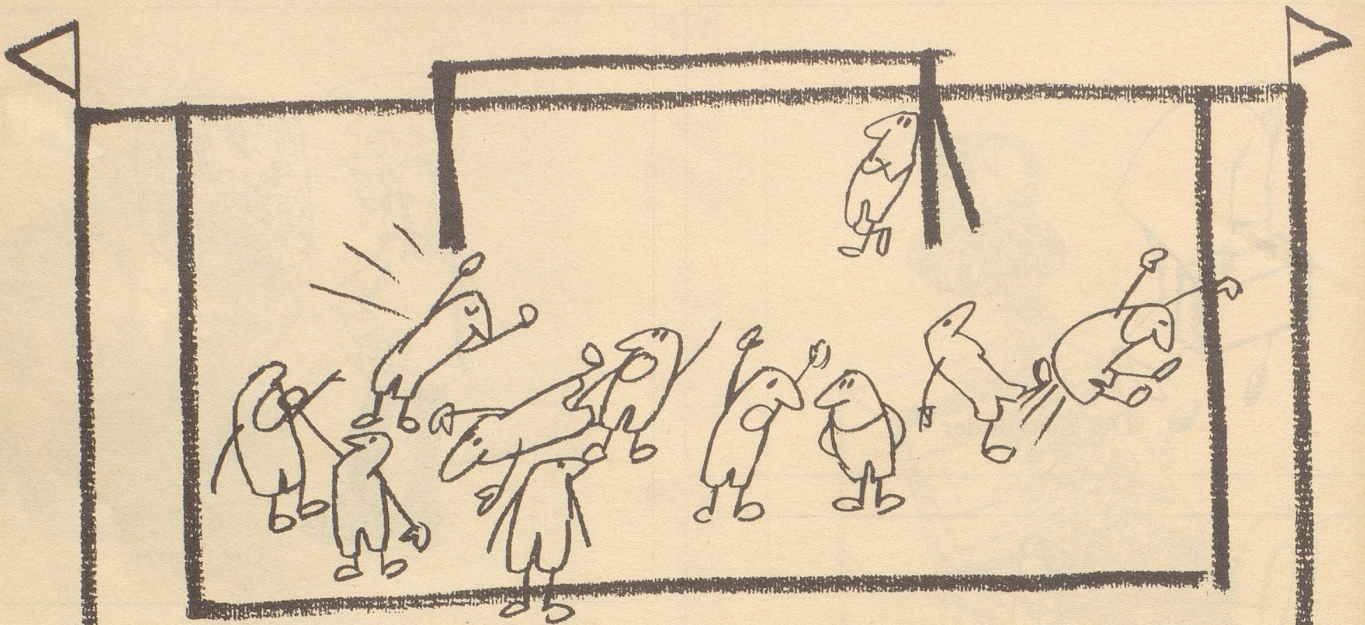
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kreditaufnahmen ist wie Fussballspielen. Fairness ist das 1. Gebot.

Solange sich beide Parteien korrekt verhalten, kann es nicht danebengehen.  
Auch bei Barkrediten nicht.

An uns soll es nicht fehlen: Wir stellen klare Bedingungen und fordern faire Zinsen.  
Wir schützen Sie bei Krankheit und Unfall. Bei längerer Arbeitsunfähigkeit übernimmt  
eine Versicherung die Raten. Diese Sicherheit ist in unserem Tarif inbegriffen.

Wir respektieren Ihr Privatleben und lassen Arbeitgeber und Bekannte aus dem Spiel.  
Wir verlangen keine Bürgen und keine Referenzen. Aber wir geben Ihnen gerne eine:  
die Schweizerische Bankgesellschaft, unser Mutterhaus.

Der Weg zu einem Aufina-Kredit führt über ein einfaches Antragsformular.  
Sie können es per Telefon verlangen.



der faire Kredit-Service

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft



5200 Brugg, Postgebäude, Tel. 056 41 37 22  
4000 Basel 10, Steinvorstadt 73, Tel. 061 22 08 64  
3001 Bern, Laupenstrasse 10, Tel. 031 25 50 55  
2502 Biel, Bahnhofplatz 9, Tel. 032 3 22 27  
7000 Chur 2, Postplatz 44, Tel. 081 22 41 24  
6000 Luzern, Hirschengraben 43, Tel. 041 23 65 55

9001 St. Gallen, Poststrasse 23, Tel. 071 23 13 23  
1950 Sitten, rue de la Dixence 9, Tel. 027 2 95 01  
8401 Winterthur, Obergasse 20, Tel. 052 22 92 25  
8003 Zürich, Birmensdorferstrasse 83, Tel. 051 33 59 60  
weitere Büros in Genf, Lausanne, Neuchâtel, Lugano.